

**Tolkningsfrågor**

1. Ska artikel 1 i tilläggsprotokoll nr 1 till konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna tolkas så att den medger minskningar motsvarande 25 procent av lönerna till den personal som avlönas med offentliga medel enligt artikel 1.1 i lag nr 118/2010 om vissa åtgärder som är nödvändiga för att återupprätta budgetbalansen?
2. Om frågan i punkt 1 besvaras jakande är rätten till lön en absolut rättighet beträffande vilken staten inte kan föreskriva några begränsningar?

Överklagande ingett den 14 september 2011 av Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE av det beslut som tribunalen meddelade den 22 juni 2011 i mål T-409/09, Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE mot Europeiska kommissionen

(Mål C-469/11 P)

(2011/C 331/22)

Rättegångsspråk: engelska

**Parter**

Klagande: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (ombud: N. Korogiannakis, Δικηγόρος)

Övrig part i målet: Europeiska kommissionen

**Klaganden(a)s yrkanden**

Klaganden yrkar att domstolen ska

- upphäva tribunalens beslut i mål T-409/09,
- ogilla kommissionens invändning om rättegångshinder,
- återförvisa målet till tribunalen för avgörande i sak, och
- förplikta kommissionen att ersätta sökandens rättegångskostnader och övriga kostnader, inklusive de kostnader som uppkommit i samband med det ursprungliga förfarandet, även om detta överklagande skulle ogillas, samt de kostnader som hänförs till detta överklagande, för det fall det bifalls.

**Grunder och huvudargument**

Klaganden hävdar att det angripna beslutet ska upphävas på följande grunder:

- Tribunalen gjorde en felaktig rättstillämpning genom att bortse från artikel 102.2 i rättegångsreglerna, i vilken det hänvisas till förlängningen av tidsfrister med tio dagar med hänsyn till avstånd, och inte tillämpa den på fall där det

konstateras att de Europeiska institutionerna har ådragit sig utomobligatoriskt skadeståndsansvar.

- Tribunalen har åsidosatt principerna om likabehandling och rättssäkerhet genom att inte tillämpa artikel 102.2.
- Tribunalen gjorde en felaktig rättstillämpning genom att slå fast att preskriptionstiden började löpa den dag då kommissionen meddelade sökanden att dess anbud hade förkastats.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Augstākās tiesas Senāts (Republiken Lettland) den 14 september 2011 — SIA "Garkalns" mot Rīgas dome

(Mål C-470/11)

(2011/C 331/23)

Rättegångsspråk: lettiska

**Hänskjutande domstol**

Augstākās tiesas Senāts

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Klagande: SIA "Garkalns"

Motpart: Rīgas dome

**Tolkningsfråga**

Ska artikel 49 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen och den skyldighet att lämna insyn som följer av denna artikel tolkas så, att användandet i en tidigare offentliggjord lag av ett obestämt rättsligt begrepp som "till allvarligt men för de intressen som staten och invånarna i det aktuella förvaltningsområdet har", som ska tolkas i varje enskilt fall men som samtidigt medger en viss flexibilitet när inskränkningen av friheten prövas, är förenligt med de tillåtna inskränkningarna av friheten att tillhandahålla tjänster?

Begäran om förhandsavgörande framställd av Augstākās tiesas Senāts (Republiken Lettland) den 14 september 2011 — SIA "Cido Grupa" mot Valsts ieņēmumu dienests

(Mål C-471/11)

(2011/C 331/24)

Rättegångsspråk: lettiska

**Hänskjutande domstol**

Augstākās tiesas Senāts

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Klagande i första instans: SIA "Cido Grupa"

Motpart i första instans: Valsts ieņēmumu dienests